

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA
Bd. Regele Ferdinand No. 5.
(Tipografia L. O. R. O. V. & Co.)

A R A D.

Redacția din ORADEA:
Strada Academiei No. 8.

Redacția pentru Banat: TIMIȘOARA,
Hotel „Ferdinand” camerele Nr. 21 și 22.

DIRECTOR:
CONST. I. ȘTEFĂNESCU

Ecoul

Apare zilnic la orele 3 după amiază

Note zilnice

„Faceți jocurile, domnilor...”

La Arad s'a întâmplat ieri seara un mic eveniment. Mic, i-am zis, pentru că a venit destul de tardiv.

Noul chestor al poliției locale, d. Zamfir Filoti, și-a făcut ieri seara apariția la așa-zisul „Club artistic” dela etajul restaurantului „Dacia”.

Pentru cetățenii Aradului, obișnuiți din cei cinci ani ai regimului național țărănist ca șeful poliției să poată fi mai curând găsit la localul francmason al lui Lipi et Comp., decât la chestura de poliție, vestea ce-o anunțăm n'ar fi surprinzătoare. Dar noul chestor nu și-a făcut apariția la „Clubul artistic” asemenea altor reprezentanți ai autorităților. A venit cu poliție după el, ca să strige: „măinile sus”, și să închidă localul.

Faptul petrecut Vineri seara la etajul „Daciei” este deci — socotind împrejurările din Arad — extraordinar. Atât doar că a venit prea târziu, — ceea ce nu-i o imputare la adresa noului chestor, care și el a fost trimis la Arad prea târziu, după ce poliția arădiană trecuse prin toate metamorfozele arătate deunăzi aci, ale decăderii morale.

Astfel s'a întâmplat că spelunca de jaf dela „Dacia”, botezată „Clubul artistic”, și-a cules șatra — ca să întrebuițăm o vorbă din limba budapestanului ce-o înțelegem — abia când închiderea ei era să se întâmple dela sine, prin forța împrejurărilor firești. Fiindcă, așa zisul „Club artistic” a cules aproape tot ce era de cules într'un asemenea oraș sărăcit ca Aradul. O lună de zile de când funcționa nestingherit, i-a fost tocmai de-ajuns ca să stoarcă tot ce se putea găsi în buzunarele nocturnilor Aradului. Luna aceasta se mai piguleau resturile, și apoi adunătura pungașească dela „Dacia” se muta singură, nesilită, pe alte plaiuri, în alt oraș cu autorități lipsite de energie sau prea atente față de scrisorilele cu cari se știu înarma asemenea jăfători ai buzunarelor cetățenești.

Căci banda dela etajul „Daciei” se învărtise — după cât se spune — de asemenea scrisorile. Ceea ce ne face să destinăm cazului „Cercului artistic” aceste prime două coloane ale ziarului nostru.

O întrebare îți chină creierul în fața unor astfel de lucruri. Cum e cu puțință, ca unii oameni ai zilei — e vorba de protectori din capitală, — să găsească timp ca să stea de vorbă cu asemenea spoliatori ai cetățenilor, pe-o vreme când timpul unui guvern întreg nu e suficient pentru găsirea soluțiilor unei ieșiri a țării din impas? Cum e cu puțință să se dea orașele țării pe mâna unor nelegiuți, când e atâta mizerie în țară, când plata lefurilor a început să zăbovească, când liniștea familiilor e atât de zdruncinată din cauza sărăciei?

Le spunem acestea, ca să scuzăm autoritățile locale că au închis atâta timp ochii în fața acestui jaf. Fiindcă deși pe fostul

chestor de poliție îl știe întreg Aradul om al casei „Dacia”, nu ne putem închipui că el singur a închis ochii, și nici nu ne intră în cap că ar fi fost dintre arădani cineva care să fi ocrotit din inițiativa sa această speluncă. Știm dimpotrivă, că d. vicepreședinte al Camerei deputaților dr. Mihail Mărcuș, delaolaltă cu prefectul județului și cu alții, iar după schimbarea chestorului de poliție delaolaltă cu d. Zamfir Filoti, a făgăduit coram populo că va pune cu orice preț capăt operațiilor „artistice” dela „Dacia”.

Deci laudă lor, și laudă noului chestor, pentru ce au făcut.

Fiindcă au creat un precedent!

Aradul nu era singurul miluit de Dumnezeu în vremea din urmă cu o asemenea speluncă. La fel își are Timișoara „Clubul ziaristic” sau altele cu alte nume, la fel își au cele mai multe orașe cluburile lor, mai mult sau mai puțin „artistice”, toate ivite în vremea din urmă.

Fapta dela Arad să fie deci exemplu și autorităților din celelalte orașe.

Cu prilejul unui deces

Făcând necrologul fostului primar al Aradului Varjassy, decedat alaltieri, zărele maghiare relevă o serie întreagă de instituții și de creații editoare rămase după răposatul.

E în această etalare o vădită ironie la adresa editurilor române ai Aradului. Dar nu e într'u toate justificată. Nu e vina lor că politica i-a pus unde i-a pus, iar a celor cu gânduri serioase că n'au fost lăsați la treabă. Varjassy a stat doar mai bine de un deceniu în fruntea municipiului, pe când ai noștri se schimbă după anotimpuri.

Cercetășia

II

O altă acuzație este aceea că am fi întorbrați față de cei ce nu sunt de aceeași origină cu noi. N'am să dau decât un exemplu: În timpul războiului, cercetășii din România nică de ieri, dădeau în spitale un fel de mici șezători. Cântau, cetiau, spuneau versuri. Erau la mare preț anecdotele, acele producții din literatura noastră prin care — nevinovat — se face haz de unele lipsuri ale străinilor.

Se cânta astfel ce răniții să suporte mai ușor durerile timpului și ale sufletului, distrându-se și — poate — mulți văzând copii să-și amintească de acasă, de cei scumpi.

Între răniți erau — desigur — și străini sau adversari cu-leși de pe câmpul de luptă.

Ieri, în coloanele primitoare a tot ce-i românesc ale „Ecoului”, a apărut un articol privitor la »străinii indezirabili din Arad«. Chestiunea se cunoaște: un membru minoritar al comisiei interimare, avocatul Ludovic Czettel, a cerut alungarea din Arad a sătenilor cari s'au stabilit în acest oraș, mărind considerabil numărul românilor arădani. D. Czettel, în loc să se fi sesizat de huzureala în care s'au adăncit până în gât haimatloșii din Arad, se împiedecă de românii sadea, cari — oricum — au dreptul la viață înaintea oricui, indiferent de locul unde își caută acest drept.

Provocarea d-lui Czettel ne-a revoltat, dar nu ne a surprins. Ea face parte din acel negru capitol »Poporul român nu-i stăpân la el acasă«, ridicat în incinta parlamentului de Octavian Goga, în marea interpelare din săptămâna trecută.

În chiar acest moment, când ne fricționăm tâmplile în fața provocărilor d-lui Czettel, ne parvine »Țara Noastră« cu reproducerea în extenso a interpelării d-lui Oct. Goga.

Pe trei pagini mari, dense și cu litere mici, ni se demonstrează »Primejdia străinilor în România«, cum și-a intitulat interpelarea șeful partidului național-agrar.

D. O. Goga nu este un xenofob de meserie. Nici n'ar putea să fie, pentru că »poporul nostru nu este xenofob; psihologia poporului românesc refuză o ură de rasă sau o ură confesională. Tot trecutul nostru este dovada toleranței, de de care s'a inspirat acest popor«.

Și după ce am cetit în-

grijorătoarele capitole statistice, din cari se constată infiltrațiunea covârșitoare a elementelor minoritare în cele mai de frunte instituții ale statului român, ne-am explicat perfect de bine cazul dela Arad.

Simt, minoritarii din Arad mai ales după ce au ascultat acea revelatoare conferință a d-lui dr. Sabin Manuilă, că supremația lor numerică în orașele ardenele se apropie de scăpat. Și mai simt că lovitură fatală le vine din fundătura satelor românești, cu majoritatea lor poporană care zdrobește orice tendințe de a mai demonstra dreptul Ungariei asupra Ardealului.

Cum să nu se agite atunci maghiarii din Arad și uneltele lor?

De ce n'ar preconiza d. L. Czettel rezolvirea șomajului din acest oraș prin retrimiteră la sate a bieților românași?

Primejdia exodului rural spre orașe, este, evident, pentru unguri; pentru că, de îndată ce și orașele vor da majorități românești absolute, li se năruie toate planurile revizioniste. Așa este, dar ce să le facem noi?

E vorba de un drept național imperativ, pe care dacă nu îl vom asculta, vom comite o crimă neiertată în fața istoriei și a generațiilor de mâine.

În fața noastră se ridică marea problemă a asigurării existenței miilor de români, cari ne pretind să se bucure de toate binefacerile Unirii. E o pretenție naturală, justificată de toate legile primatului național în raport cu drepturile populațiunii minoritare.

Revenind la cazul dela Arad, amintim cetitorilor noștri că ieri s'a prezentat la noi un fost voluntar în armata română, deci un fost combatant care și a oferit spontan viața și eroismul pentru înfăptuirea României-Mari. Acest erou de ieri, a primit o funcție la Arad, (pentru el era indiferent dacă o primea într'un sat sau oraș), și acum i se cere să facă dovada că este „arădan”, urmând ca — în caz contrar — să fie dat afară. (Cine-i candidatul minoritar în postul lui?)

Brav luptător de ieri, noi, aceștia dela „Ecoul”, iată, ți-am supus cazul discuției publice. Ce se va alege la urmă, nu e în posibilitatea noastră a decide. Vom continua, însă, să scriem zilnic împotriva șantajului minoritar, până când ți se face dreptate, ție și celorlalți foști prieteni ai tăi de arme.

Dacă în Arad își pot câștiga existența toți câți nu au nicio legătură cu această țară, de ce n'ai avea, în definitiv, și tu dreptul la o bucată de pâine?

Virgil Bratu

Șase mii de posturi vacante de învățători

La ministerul de instrucție s'au totalizat tablourile cu posturile vacante de învățători.

Sunt încă șase mii de posturi vacante. Locurile se vor publica azi în „Monitorul Oficial”.

Cereri pentru ocuparea lor se vor înainta ministerului până la 1 Aprilie.

până la astfel de concepție în conducere, cum s'ar putea vorbi azi de intoleranță?

S'a mai spus, Domni'or, că suntem o organizație militară. Mai întâi o reflecție: Nu văd o explicație serioasă contra a tot ceea ce este militarie. Armata are un mare rol — nu numai cel de apărare — dar un mare rol educativ pentru marea mulțime care nu primește nici o altă cultură.

Cercetășia însă nu-i militarie. Și n'are nimic comun de-cât sprijinul pe care armata, în diverse împrejurări, îl dă mișcării cercetășești. Nici măcar conducătorii unităților nu sunt militari decât acolo unde un ofițer mai dornic de muncă și cu dragoste de copii, s'a înhamat la o trudă în plus. Peste 80% din conducătorii activi ai cercetășiei sunt civili.

Și azi adăogi un fapt: Acum de curând, când la Ministrul

Instrucțiunii, s'a discutat chiar militarizarea tineretului din țara noastră, știți cine s'a o-pus? Un militar!

Ordinea din formațiile noastre nu înseamnă militarie. E ordinea necesară oricărei organizații creatoare. Și să dea Dumnezeu ca acest fel de ordine să coboare în viața și în sufletul nostru, dezordonat azi!

Un ultim cuvânt!

Aveți încredere în noi.

Dați-ne copii și nu vi-i vom da mai răi.

Iar Dvs., ajutați-ne!

Astfel, cu concursul înțele-gător și nelimitat al școlii, cu sprijinul părinților și cu munca noastră, vom face un pas modest înainte spre „mai bine”.

Și de-l vom realiza, răsplata și bucuria va fi în însăși re-cunoștința copiilor, care vor trăi — poate — mai fericiți.

Prof. Toma Strelicovsky

De toate și amestecate...

Colțul sportmenilor

Un confrate, referindu-se la matchul divizionar de astăzi C. A. Orade—Gloria CFR, in-deamnă pe arădani să-și facă dreptate pe teren, învingând pe profitorii și menajarii se deraliilor.

Foarte bine!

Dar vezi, că orădani pe lângă arginții iudei, — cu cari au făcut de răș câteva dintre înaltele foruri sportive românești, — mai au și nițică știință de foot-ball.

Așa că Gloria, neavând prea mulți *sundători*, și nici rude la Ierusalim sau prea multă știință... la picioare, se pare că va păți tot ca'n toamnă!

Excelentul extremist Igna, — extremist la toate, nu numai la football, — va bombardă poarta lui Czinczer în așa măsură, că palpitantii Gloriei își vor aminti de teribilele lui *trageri*... dinainte de a fi ajuns sub tutelă.

Macabeii dela Hakoah se vor întâlni cu Șoimii CFR pentru campionatul onoarei. D. Salamon Bela și-a mobilizat, în vederea acestui match, pe toți „oameni” din secția de box, având în vedere că și ceferiștii sunt cu... ciocanul.

Ion Păpuc

Prin telegrafie fără fir

Din Radna

De când ex-deputatul Draia nu se mai poate ocupa cu importuri de pelerini din Ungaria pe seama mănăstirii franciscane de aici, Radna a decăzut în toate privințele. Se constată întâi de toate o mare debandadă la așa-zisul cerc de apropiere culturală româno-maghiară, la festivalurile ungurești (cu uniforme de husari) ale căruia se apropiuau între ei, mai anii trecuți, niște reprezentanți dintre cei mai autorizați ai culturii celor două popoare — șogărți, calfe, șomeri și alți fabricanți de cultură.

Spre a contrabalansa acest declin, partidul maghiar a trimis în vremea din urmă la Lipova o trupă maghiară de teatru, ca să continue „apropierea între popoare”. Până una alta, trupa se apropie de faliment. Noroc că s'a aproape călugării, ca să nu moară fără probod.

Din Otlaca

Reprezentativii depe granița noastră fac de zor pregătiri în vederea „matchului de capete tari”, despre care s'a mai scris în coloanele „Gurii Satului”. Se pare, după experiențele de până acum, că vameșul cel nou va lua trofeele matchului. De aceea, ceilalți concurenți, au hotărât în unanimitate să-l primească la concurs și pe Moțul dela primărie, ca pe unul care a dat deja dovadă că știe să mute din loc cu capul frăgării comunale.

Concursul s'a fixat irevocabil pentru săptămâna luminată. Va avea loc la lumină de lună. Amănunte într'un număr viitor.

— Duchenarășul „Indrei” de bună samă, vrea să fie mare român. Dărtacea nu mai cîstește decât foi românești. Într-o zi, când era „nărfos” a sfârțicat tăt, tăt, dăt „uisagul Közlöni” la care în 15 ani a dat 15 mii de lei abouament. S'a abonat la „Dimineța”.

La restaurantul d-sale, domnii din Otlaca au pus bazele unei casine naționale. D. doctor a fost proclamat decan.

Din Lipova

„Orașul” nostru a cunoscut săptămâna aceasta ceva ne mai văzut prin părțile noastre: un adevărat purim-bal.

Dovadă că progresează minunat românizarea dela noi! De aceea s'a și rezervat autorităților locale un punct special în programul balului.

Din Șiria

Curând se vor inaugura și în comuna noastră matchurile de foot ball. Puternica „Șiriana”, — fostă finalistă la concursurile din Bărnöz și Dud, — are un bogat program, fiind angajate echipele: Ambroziana din Italia, Racing Club Paris, Ferencvaros din Budapesta, Slavia Praga și... Sugativa din Galșa.

Localnicii vor juca în primul match contra Ambrozianei la... Paștile Cailor, cu formația: *Ioji* — Dromedar, — *Laszlo*, care controlează creșterea ierbiilor: *Tiplea*, dascălul Papei, — *Todorica*, miros de *Bădăna Velsă*; *Greffner*, analfabetul; *Ioji* Nr. II, Vekerle; — Prințul *Valer Cocău* de Valea cu Coji; prietenul nostru *Gril*; *Hillă*-Cașcaval; Generalul *Cadorna* și d. *pătrupop*, președintele pipărcarilor.

Cucurigu

Din Vârșand

Se zice că și în satul nostru s'au introdus sisteme „ca la oraș”, adică umblă... fetele după treabă. Amatorii sunt cei cari... restabilesc ordinea în sat. Așa s'a întâmplat cu un flăcău care după ce și-a terminat misiunea, pe care o avea la o Susană, a dat să plece acasă. Când a eșit în stradă s'a întâlnit cu alt amator de... frecare, adică cu un jandarm, care vroia și el ceva. Și cum flăcăul i-o luase pe dinainte, jandarmul l-a lovit peste față de l-a făcut... cu cămașă roșie, spunându-i: „Mă să nu te mai prind aici, că-i rău”. Flăcăul mai „smecher”, s'a dus la altă „uană”, pe care a dat-o gata.

Ghinion! După ispravă, iar domnul jandarm! Ce să-i faci, n'ai noroc și pace. Dar jandarmul nu s'a mulțumit numai cu avertismentul, ci l-a chemat la post, iar ce-a urmat nu se știe. Destul că bietul flăcău a fost înaintat parchetului pentru... *furt*. La desbatere, „hoțul” a fost achitat, iar domnul jandarm, a rămas cu... pofta.

Micula

N'o dați pe gura lupilor!

Un confrate, vorbind despre procesul intentat de Iulia Pasztor ordinului minorităților din Arad ca să-i întrețină copilul ce i l-a făcut călugărul Sabas Angeli, care refuză să-i dea întreținerea fixată de justiție printr'o sentință de-acum câțiva ani, scrie că ordinul minorităților ar avea datoria să ajute pe copilul călugărului ca să ajungă în acest ordin ceea ce-a ajuns tatăne-său, care deasemenea a fost crescut în copilărie de călugării minorității.

Nostimada e că copilul din flori e... fată.

De aceea mai bine lăsați o pe mama nefiricitei Angelica că ceară ordinului minorit numai bani, în loc de alt sprijin.

Incercați restaurantul

AZUGA

(fost KISPIPA)

Bere la pahar Azuga, specialitatea Caraiman se găsește numai aici; grătar special, ciorbă de burță și tot felul de mâncări românești. Menue și abonamente. Muzică țigănească

Proprietar:

Emil Schnabel, Orade

Politice

Pe săptămâna viitoare e așteptat la Arad d. Ion Michalache, președintele partidului național-tărănesc, ca să-și impace pe independenții și neindependenții organizației din oraș și județ.

După cât suntem informați, beligeranții se mențin foarte intransigenți și nu vor împăcare decât cu sacrificări reciproce. D. Birtolon îl vrea sacrificat pe d. Marșieu (nici mai mult nici mai puțin), iar d. Marșieu pe jumătatea organizației oficiale.

De când cu-această vizită, liderul Frumuzache e mai mult pe bicicletă decât pe la gară. Transmite la indemnuri și încurajări, de abia l mai țin picioarele.

Ștampile

decorații, insigne, cuie pentru drapele, mai convenabil la

Iuliu Csáky
gravor, Arad, str. Brătianu 9

Cinematograf

Arad

Central: Mae West.
Corso: Don Quichotte.
Select: Tainele haremului.
Urania: El și sora lui.

Timișoara

Apollo: Marie.
Capitol: Jennie Gerhardt.
Forum: Floarea din Valencia.
Tiroli: Robinson Crusoe.

Orade

Hejman: Buzele mele mint.
Filmpalace: Palatul misterelor.

Cetiți și răspândiți
„ECOUL”

Domne Redactor!

Subscriptus frater dela minorita rend de Arad protestam cu suprema indignatione contra articole infam de „Ecul”, in care scris Dumnevostra de kelugyerile nostri ke faci la el prostitutio și musai ține ea pe copile din flore de Arad.

Șef a noster Pázsitny Bonaventura dat la Dumnevostra destula explicatio prin „Aradi Közlöny”, ke dake un frater de noi peccatuit, biserica nostra pintru aceie est el biserica ke se iartu peccatori. Dumnevostra de ce nu vrem se înțelegem? Dominus noster Jesus Christus tăt așe zis: Nu vre io moarte dela peccatori, dar se se întorca el și se fie viu. Și zis El inke: Numa cine este el mai puțin peccator, se dam el cu petra în alții! Errudimini!

Io rogo pe Dumnevostra se desmințim formaliter ke una ordo de kelugyeri este obligat se ținem pe copile de flori, și ke minorita rend a nost promis în alt mod dekit de mila zece mii lei — și nu 20 zeci mii cum spune vulgur infam — la mama dela fata de pater Angeli Mila este mila, Domne Redactor, și nu obligatio delu minorita rend, ke se țini el copile dela flori a cuiu.

Rogam io se scri asta la jurnal și se nu mai faci Dumnevostra generalisationi.

P. Seraficus

Apel către cântăreții bisericești

Apropiindu-se praznicul Paștilor, și fiind solicitat din partea mai multor cântăreți bisericești a le trimite Plăngerile sau Stările din Sămbăta Sf. Patimi, cu onoare fac pe această cale apel tuturor cântăreților bisericești ce doresc să aibă această carte folositoare, ca să-mi comunice de urgență printr'o corespondență de câte exemplare are nevoie, pentru ca să știu, ce număr de exemplare să tipăresc.

Prețul îl voi comunica după ce voi ști numărul exemplarelor ce se vor tipări, deoarece atât hârtia cât și tiparul și lucrul fiind scump, de aceasta depinde prețul lor.

Cartea va conține:

1. Herovicul, Irmosul și Priceasna din Jola Mare.
2. Stările sau plângerile — Prohodul D lui — din Sămbăta Mare.
3. Herovicul — Irmosul și Priceasna Sămbetei Mari.
4. Invierea Ta Hristoase — Hristos a Inviat, Svetlina și Hvalitele Paștilor.
5. Irmosul și Priceasna Paștilor.

Correspondența să mi se adreseze:

Nicolae Biru, profesor, Arad, Gimnaziul Iosif Vulcan.

Amenda de 14 milioane a „Industriei textile arădane”

La Curtea de apel din Timișoara a venit ieri în desbatere recursul făcut de fisc în contra sentinței tribunalului arădan, prin care se anulasă amenda de 13 milioane pentru contravenții, și o altă amendă de un milion pentru ținerea neregulă a registrelor, aplicată la 1933 Industriei textile arădane de inspectorul timbrului Al. Serb.

Curtea de apel a amânât pronunțarea sentinței pe ziua de 15 crt.

Vizita unei escadre aeriene sovietice la Varșovia

Se comunică din Varșovia că guvernul sovietic a luat hotărârea să prepare o vizită a aviatorilor ruși la Varșovia, ca răspuns al vizitei aviatorilor poloni la Moscova.

Vizita aceasta va avea caracterul unei extraordinare demonstrațiuni aero-navale sovietice.

Vor veni la Varșovia nu mai puțin de 60 avioane, între care unele de proporții uriașe, blindate, și altele de tipul cel mai nou, construite toate din oțel, în uzinele din Rusia Sovietică.

Palatul Cultural Arad

Duminecă, 11 Martie, la orele 9 seara

UN SINGUR

CONCERT de GALĂ

DAT DE ORCHESTRA SIMFONICĂ A BATALIONULUI GĂRZII

PALATULUI REGAL

cu 80 orchestranți, sub conducerea d-lui locot.-colonel E. MASSINI, inspectorul muzicilor militare și prim-maestru al Operei Române. — Solist: N. PAPAZOGLU, violoncel, profesor la Conservatorul de muzică din București.

PROGRAM:

- BEETHOVEN: Egmont, uvertură.
A. GLAZUNOV: Simfonia IV-a.
C. SAINT SAENS: Danse Macabre.
F. HAYDN: Concert pentru violoncel (adagio)
solist: prof. N. Papazoglu.
C. ENESCU: Poema Română, suită simfonică.

Concertul este dat în folosul populației sărace din Arad.

Biletele la Librăria „DIECEZANĂ”

BOIANGERIA ȘI SPĂLĂTORIA CHIMICĂ

ȘTEFAN SZILÁGYI

STRADA VLAHUȚĂ Nr. 58 ORADE STR. GEN. MOȘOIU Nr. 4

Spală, curăță și vopsește orice îmbrăcăminte feminină și bărbătească

Din lungul graniței

— Știri, fapte, oameni —

Arad

Spargerea dela tipografia Ienci. — În noaptea de Joi spre Vineri la tipografia Gheorghe Ienci din Bul. Regina Maria 12, — deci în centrul orașului, — s'a săvârșit o îndrăzneală spargere.

Autori necunoscuți încă, au forțat ușa și au pătruns în ateliere de unde au furat câteva mii de lei și unelte de tipografie. Partea curioasă e că în Wertheim erau aproape 6000 lei în măruniș de cari spărgătorii nu s'au atins.

Cazul se cercetează de către organele poliției locale.

Încercare de sinucidere. — Ieri, spre seară cantonierul Gavrilă Herțeg dela cantonul Nr. 2 de pe linia Arad—Pecica, a observat pe cineva plimbându-se pe linie agitat. Devenindu-i suspect, el l-a urmărit încontinuu până la trecerea trenului motor care se nătorcea dela Pecica. În timp ce trecea trenul, necunoscutul a încercat să se arunce sub roți însă a fost salvat de către cantonier, care prevăzând ce avea să se întâmple, se apropiase de dânsul.

S'a constatat că cel disperat este locuitorul Ion Șipoș din cartierul Gai și că a încercat să-și pună capăt zilelor în urma unor neînțelegeri cu soția.

Furt. — Vineri noaptea s'a încercat o spargere la frizeria lui Ion Jäger din piața Catedralei 1.

Hoții fiind surprinși de portar au dispărut refugindu-se în restaurantul Auer unde au fost găsiți de poliție și recunoscuți după semnamintele date de portar.

Unul dintre hoți, Andrei Hegedus fiind militar, din reg. 21 inf. București a fost predat Comandamentului Pieții iar celălalt, Ion Titei e menținut în arestul poliției.

Oradea

Criminali condamnați la 4 ani închisoare. — Pe banca acuzaților au fost traduși criminalii Nicolae Popa, Filip Lunga, Nicolae Bociol și Barna Nicolae toți din comuna Carand, acuzați pentru asasinat contra consăteanului lor Nicolae Crișan.

Inculpații în Septembrie a. l. la un chef s'au certat cu victima iar acesta devenind agresiv, l-a bruscă pe Nicolae Barna care enervându-se a mers acasă să-și ia revolverul. În acest timp a fost urmărit de asasini. La reîntoarcere Crișan a răspuns la asaltul asasinilor cu 2 salve de revolver. Agresorii nu s'au intimidat și după un bombardament de bombe l-au trântit la pământ și călcat în picioare. Transportat la spital a decedat din cauza hemoragiei și a rupturilor interne. În fața instanței criminalii și-au recunoscut fapta, declarând că au fost în apărare. Tribunalul după o scurtă deliberare i-a condamnat la câte 4 ani închisoare în care e consideră ca executate 5 ani, iar pentru mama victimei judecată 40.000 lei despăgumiri. Procurorul a făcut apel pentru majorarea pedepsei iar acuzații pentru mișcorare.

Încercare de sinucidere. — Femeia Marița Romi de 36 ani născută în Dalmatia domiciliată în strada Cuza Vodă 83 încercat să se sinucidă bând apă caustică pentru că a fost arăsată de concubinul ei Bașag Laszlo.

Sinucigașa a lăsat o scrisoare poliției în care își exprimă dorința de a fi înmormântată în cimitirul Rulgovsky iar alta mamei sale în care îi expune motivul de măsă al sinuciderii și-i cere iertare. După ajutoarele primite la spitalul județean, starea i s'a îmbunătățit.

Dupăce l-a palmuit și a dat-o'n judecată, o ia'n căsătorie. — La judecătoria de ocol din localitate s'a prezentat ieri spre judecată un proces extrem de interesant.

Croitoreasa Jolánka Krausz a fost dată'n judecată de către tânărul funcționar Béla Szalay pentru că, într-o zi când o urmărise și acostase pe stradă, i-a tras două palme. Pentru a-și spăla această rușine de pe obraz funcționarul s'a adresat Justiției cerând pedepsirea doarei a-gresoare.

La desbateri, tânărul în loc să acuze, a început să-i zâmbească fetei și a terminat prin a-i cere iertare. Retrăgându-și procesul în instanță, Szalay s'a îndreptat spre acuzată, a luat-o de braț și i-a promis că va lua-o în căsătorie.

A înebunit în timpul procesului. — Între țărănul Mihai Szimek și mama vitregă a lui Nicolae Deres, existau de mai mult timp legături intime.

Plictisindu-se de văduvă, amantul și-a pus în gând s'o omore.

Profitând de faptul că fiul vitreg nu se împacă cu mamăsa, în urma înțelegerii cu acesta, au dat foc casei, pentru că bătrâna, închiușă înăuntru, s'a arde.

Vecinii însă au sărit la timp și au stins focul.

După câteva zile Szimek s'a dus acasă la amantă, și cu un revolver a tras câteva focuri prin geam rănind-o la o mână.

Alarmați de detonături, vecinii alergând l-au surprins pe atentator pe cari i-au dat pe mâna jandarmilor.

În timpul cât a stat închis în prevenție Nicolae Deres a suferit așa de mult încât ieri în timpul procesului, de teamă că va fi condamnat, a fost cuprins de un acces de nervi din care cauză a înebunit.

Lugoj

Răpire în stil american. — În comuna Oloșag s'a comis o misterioasă răpire a unei fete.

Un automobil venind din direcția Timișoara s'a oprit în dreptul casei locuitorului Nicolae Furlușan.

Șoferul a sunat de câteva ori din clacson, la care a ieșit din casă fata gospodăruului.

Sub motiv că vrea să-i vorbească ceva, a chemat-o lângă mașină.

În timpul convorbirii s'a apropiat de dânsa și fără să-i dea timp să țipe a urcat-o'n mașină și a luat-o la goană spre Lugoj, pierzându-și urma.

Ciasornice bune cu mărci recunoscute bijuterii, aur, verighete, cu prețurile cele mai ieftine la

CSÁKY orlogier și bijutier,

Arad, vis-a-vis de biserica luterană. (Cumpără aur și argint cu preț ridicat.) Vinde pe livret „Consum” și pe bonuri de impozit

NUMAI PATRU ZILE

și apoi încetează definitiv la magazinul arădan

GOLDHAUS

desfacerea totală autorizată

Arad, Bulevardul Regele Ferdinand 11

Confirmarea mandatorilor de arestare a asasinilor lui Lorentz

Ieri dimineață la ora 11 și jumătate Tribunalul Arad, compus din completul Nicolae Măndru și Sever Ciugudanu a confirmat mandatele de arestare pe timp de 30 zile, a celor trei asasini ai plutonierului Lorentz: Zambo Tóth István, autorul crimei; soția victimei și amantul János Fehér.

Acuza a fost susținută de d. procuror Iancu Gutunoiu.

Asasini au fost încarcerati imediat în penitenciarul Arad.

RADIO

1875 m. Radio România 20 kw

și 364,5 m. București 12 kw.

Sâmbătă, 10 Martie

Ora 20: Prof. S. Mehedinți: Franța și francezii.

Ora 20,20: D. na Octavian Lupu-Morariu; canto.

Ora 20,45: C. Stelian: Educația fizică și abuz sportiv.

Ora 21: Orchestra Radio.

Ora 21,40: Poșta-Radio.

Ora 22: Orchestra Radio.

Ora 22,40: Radio-Jurnal.

Ora 23: Transmisiune dela restaurantul Lafayette.

Duminecă, 11 Martie

Ora 11,30: Pr. C. Dron: Ce însemnează a fi creștin.

Ora 11,45: Muzică religioasă.

Ora 12: Concert simfonic (plăci).

Ora 13: Concert de prânz (plăci).

Ora 14: Radio-Jurnal.

Ora 14,20: Muzică ușoară (plăci)

Ora 17: Ora satului.

Ora 18: Orchestra Sibiceanu.

Ora 19: Radio-Jurnal.

Ora 19,20: Orchestra Sibiceanu.

Ora 20: Atanasie Mitric: Viața culturală și artistică a Bucovinei.

Ora 20,20: Muzică instrumentală.

Ora 20,45: T. Teodorescu Braniște: Săptămâna.

Ora 21: D-ra Valentina Crețoiu, canto.

Ora 21,20: Orchestra Radio.

Ora 22: Subiect rezervat.

Ora 22,15: Orchestra Radio.

Ora 22,45: Radio-Jurnal.

Farmacii de serviciu

Arad

Weisz: P. A. Iancu.

Janka: Bul. Reg. Ferdinand.

Szondy: Str. Consistorului.

Citiți și răspândiți

„E c o u l”

Literatură religioasă

Dumineca Crucii

Așa a orânduit sfânta noastră maică — Biserica — ca Dumineca a treia a sfântului Post să primească o deosebită însemnătate prin înălțarea sfintei și de viață făcătoarei Crucii, punându-se Ea pe tetrapodul din mijlocul sfântului locaș.

Închinătorii cari se pleacă cu mătanii adânci în fața Ei trebuie să simtă binefăcătoarea umbră a Crucii ce se ridică în drumul călătorului la răspântii...

Și noi călătorim: pe drumul Postului. Brațele deschise ale Crucii ne îmbrățișează oprindu-ne pe o clipă din cale, ca să ne întărim alături de Crucea Domnului pe care s'a răstignit Trupul Său neprihănit și s'a stropit de Sângele Lui cel sfânt.

Nu te-ai împărtășit încă, creștine, de Trupul și Sângele lui Cristos? În umbra Crucii Sale dulceața Cuminecăturii e pe atât de hrănitoare pecăt de fierbinți sunt picurii lacrimilor de căință ce-ți spală sufletul în taina Spovedaniei la acest al doilea popas din drumul Postului.

Adăpostindu-ne alături de sf. Cruce în această Duminecă, cei cari ne-am împărtășit și de sfintele Taine ale spovedaniei și cuminecăturii, simțim adevărarea cuvintelor sf-lui Ap. Pavel și asupra-ne: „Cuvântul cruce nebunie este celor peritori, iar nouă, celor cari ne mântuim, puterea

lui Dumnezeu este” (I. Cor. 1,17).

Privind în trecutul veacurilor grele prin care au trecut creștinii dintru început, trebuie să rămânem uimiți de puterea nemărginită ce s'a revărsat din lemnul sfintei Crucii asupra atâtor suflete pe care le-a încălzit, le-a mângâiat și ocrotit făcându-li se lor scut apărător, pavăză ocrotitoare...

Trebuie să erupem în exclamarea de laudă asemenea părintelui anonim, care a compus stihurile vecerniei praznicului Sfetei Crucii: „Bucură-te dumnezească păzitoare a creștinilor, zidul cel nebiruit, Crucea Domnului prin care de pe pământ la cer ne-am înălțat!” Este neîndoios că sf. Cruce a fost Scara binecuvântată de Dumnezeu, care a slujit atâtor suflete să se înalte în slăvile senine ale Păcii cerești, dar Ea a fost în același timp și Maica mângâitoare a poporului nostru multîncercat, care îngenunchind în fața Ei a uitat atâtea năcazuri și simțindu-se alintat în poalele Ei calde, a biruit suferința; iar cuprins de brațele Ei ocrotitoare a respirat ușorât văzându-și nainte viitorul strălucit în aureola — Crucii!

Acestei Izbăvitoare ne plecăm zicând: Crucii Tale ne închinăm Stăpâne și sfânta învierea Ta o laudăm și o mărim, Amin.

Pr. C. Turicu

Din cauza

mutării prăvăliei

toate mărfurile de textile sunt

puse în vânzare

cu prețuri derizorii

Zefir culori vargat	Lei 10	Bumbac pt. țesut	Lei 2
Pânză galbenă, americană	„ 10	Muline DMC.	„ 3
Pânză albă	„ 13	Ață italiană	„ 5
Flanel tennis	„ 15	Ață Clark	„ 9
Batist pentru combine	„ 20	Ață italiană 1000 yard	„ 16
Pânză de lingerie	„ 18	Ață Clark 1000 yard	„ 24
Zefir de cămăși	„ 20	Ață de croșetat DMC	„ 17
Koper pt. indispens.	„ 30	Urzeală	„ 7
Gradii pt. somiere 140	„ 42	Tablă de vată	„ 6
Tussor pentru combine	„ 32	Ciorapi bărbățești	„ 8
Pânză pt. ciarșaf	„ 48	Ciorapi de dame	„ 10
Angin, Inlet	„ 24	Chiloți de mătăasă	„ 35
Cloth de plapome	„ 65	Ștergar	„ 14
Crepe de Chin	„ 62	Guler steif	„ 19
Zephir pentru cămăși manciorești	„ 15		

Pentru provincie servim prin poștă

TEXTILE KOVACS

Arad, Strada Eminescu No. 7.

Starea de asediu și cazul Sterie Ciumeti în discuția Parlamentului

— La sfârșitul lunii acesteia se va reintra în normal. — Sfârșitul instrucției în chestia asasinatului dela Sinaia. — Pregătiri în vederea procesului —

Votarea de către Camera deputaților a ratificării stării de asediu a prilejuit vii discuții aprinse, în Parlament, eu privire la măsurile excepționale luate în urma asasinatului dela Sinaia.

Din partea național-țărăniștilor a criticat violent starea de asediu fostul subsecretar de stat Gafencu, făcând comparație cu starea de asediu introdusă de guvernul Vaida, în timpul căreia poliția și siguranța statului și-au păstrat atribuțiile, iar ministerul de interne responsabilitatea. Starea de asediu a d-lui Vaida n'a prevăzut cenzură represivă, adică ulterioară. Oratorul a arătat că guvernul ia măsuri excepționale pentru închiderea unor chestiuni, pe cari timpul le redeschide, ca pe cea de acum șase ani.

Acum șase ani nu era Garda de Fier. Era însă stare de asediu, era cenzură și erau și tribunalele militare. Atunci ca și astăzi ni se vorbea de primejdii extraordinare cari amenință statul și ordinea. Atunci ca și astăzi dispăreau dela o zi la alta ziare și se arestau dela o zi la alta oameni politici. Atunci nu era Nae Ionescu, era Mihail Manoilescu. Motivul juridic lipsea atunci ca astăzi, iar motivarea politică era aceeași: trebuia apărută ordinea. Avem dreptul, ca în fața acestor fenomene, care se repetă, să ne întrebăm dacă nu cumva ne aflăm nu în fața unui regim de excepție provocat de stări anormale, ci în fața unor stări îngrijorătoare, provocate sau în orice caz mult agravate printr-un sistem de guvernământ nefiresc, care nu se poate susține decât prin măsuri excepționale și nu poate păstra ordinea decât călcând legea la fiecare pas.

Cazul Sterie Ciumeti

În ultima ședință a Camerei a fost readus în discuție cazul desvăluit deunăzi de d-nii Octavian Goga și Iulian al lui Sterie Ciumeti, din Garda de fier, ucis în împrejurări misterioase în noaptea de 29 Decembrie a. tr.

A vorbit despre acest caz d. Ion Petrovici, fost ministru. Oratorul a arătat că d-nii miniștri Iamandi și Inuleț s'au eschivat din fața unui răspuns, spunând că nu se pot amesteca în chestiuni cari sunt cercetate de justiție. În afară de justiție însă, — a spus d. Petrovici — mai e cineva care se ocupă de această chestiune: este partea civilă; o văduvă disperată, familia adânc turburată, care se mișcă și care își dau toate silințele să elucideze chestiunea și să descopere

adevărul. Pe această cale am putut să fiu și eu oarecum la curent și să am unele relațiuni precise, care, vă afirm cu mâna pe conștiință că mi-au umplut sufletul de milă, de groază și revoltă.

D. I. Petrovici a spus în continuare că dacă d. Iamandi a învinuit de complicitate cu asasinii partidul d-lui Goga, d-sa nu va aluneca pe această pantă și nu acuza guvernul de omorirea lui Ciumeti. Spune că sunt indicii că autorul omorului e comisarul Negrescu dela circ. XVII, care este încă în funcțiune. Dacă s'au închis atâtea oameni pentru bănuiele nefundate, de ce față de acest comisar, față de care există acuzații întemeiate, nu s'a luat nici măcar măsura suspendării? Oratorul a protestat apoi în contra incetinelii cu care se fac cercetările justiției în chestia acestei dispariții misterioase.

A răspuns d-lui Petrovici d. ministru de justiție Antonescu, respingând acuzația că justiția ar proteja pe autori.

A răspuns apoi d. subsecretar de stat Iamandi, spunând că dacă guvernul ar avea pe conștiință sa acest asasinat sau altele, ar ști să tragă consecințele. Dacă se vor găsi vinovații, justiția își va face datoria. În continuare d. Iamandi a polemizat cu d. Petrovici pe chestia trecerii sale prin diferite partide.

În replică d. I. Petrovici a arătat că n'a acuzat justiția, dar că trebuie să spună, cu un eufemism, că a constatat o oarecare nonșalansă în cercetarea judecătorească, și că este o rea voință curioasă în faptul că nu au cerut să arate nefericitei văduve unde este corpul asasinatului, și să-i dea voie să-l desgroape.

D. Petrovici a cerut apoi ministrului de justiție să se facă lumină.

D. V. Antonescu, ministrul justiției: Dacă cereți acest lucru, vă asigur că se va face...

D. C. Argetoianu: Nu vă angajați!

Restul replicii d-lui Petrovici a fost o polemică cu d. Iamandi pe chestiunea: cine este un ratat al profesiei sale?

Instrucția atentatului dela Sinaia a fost terminată

Comandamentul Corpului II Armată, serviciul cenzurei, comunică, următoarele:

Instrucția atentatului dela Sinaia și a întregului complot fiind terminată, d. General Bădescu lile raportor special al acestei afaceri, lucrează la redactarea actului de acuzare, care va fi depus în cursul zilei de mâine d-lui general Petrovicescu, comisar regal special, pentru a întocmi rechizitoriul definitiv.

Astfel fiind se dă ca dată certă că debaterile procesului asasinilor lui I. G. Duca, a complicilor și autorilor morali vor începe până la sfârșitul săptămânii viitoare.

Se va ridica cenzura

Se dă ca sigur că cenzura va fi desființată până la sfârșitul acestei luni, după ce se va fi terminat procesul Gărzii de fier.

Ridicarea cenzurii e impusă de faptul că în primele zile ale lunii Aprilie au loc alegerile parțiale, cari nu se pot face sub cenzură și sub starea de asediu.

D. Antonescu, ministrul justiției, a făcut o declarație în acest sens la senat, arătând că și dacă starea de asediu nu va fi desființată în vederea acestor alegeri, va fi cel puțin suspendată.

Urmările afacerii Stavisky

Pe zi ce trece instrucția în marea panama a exorocului Stavisky scoate la iveală lucruri tot mai senzaționale.

Sofia faimosului exoroc întrebată asupra legăturilor dintre soț și lumea politică, a arătat numele unor miniștri din cele două guverne anterioare.

Un procuror a încercat să se sinucidă

În timpul cercetărilor sta-

bilindu-se că între Stavisky și procurorul Hurlaux au existat anumite legături, acesta a încercat să se sinucidă, a fost însă salvat și internat într-o casă de sănătate.

Tot în legătură cu acesta, avocatul Raymond Hubert, apărătorul lui Ramagnine, cel mai apropiat colaborator al lui Stavisky a încercat să se sinucidă aruncându-se în Sena.

Fenomene curioase la sonda incendiată dela Copșa-Mică

Sonda de gaz dela Copșa-Mică, care arde aproape de 8 luni, prezintă în ultimele zile fenomene curioase, cari dau de gândit specialiștilor. Coloana de gaz are continuă tendință de creștere, erupția gazului fiind însoțită de zgomote subterane suspecte.

Din comuna Torcla din județul Făgăraș, se semnalează aceleași zgomote subterane, cari se aud în jurul sondei de-

la Copșa. Cum în vecinătatea numitei comune geologii au descoperit încă în anul 1912, urme de gaz metan, în cercurile specialiștilor se crede că nu este exclusă posibilitatea ca câmpul de gaz metan dela Copșa să fie în legătură cu cel din Torcla.

Incurând va pleca la fața locului o comisiune, pentru a studia zgomotele subterane și a stabili proveniența lor.

Populația românească din Sibiu a primit satisfacție

În urma demonstrațiilor de protestare din partea populației românești din Sibiu contra sistemului de a fi conduși de primari străini, — fapt care a stârnit discuții aprinse și în Parlament, — prefectul județului a fost chemat în Capitală unde i s'a comunicat hotărîrea guvernului în această chestiune. Guvernul a hotărît ca ora-

sul să fie condus de un primar român și actuala comisie să fie menținută până la alegeri când, în acest post, va fi confirmat tot un român. Așa dar, în alte părți unde românii sunt mai conștienți de drepturile lor știu să reacționeze la timp contra celor cari vor să-i subjughe, numai la noi Czettel-ii își fac de cap cum le place.

Madridul sub teroarea comuniștilor

Încă n'a trecut mult timp de când mișcările teroriste din Spania au fost înăbușite, și comuniștii au început din nou ofensiva.

Organizațiile comuniste și socialiste au băgat groaza în întreaga capitală.

Cu ajutorul unor bombe puternice s'au distrus mai multe transformatoare electrice în diferite părți lăsând cartiere în tregi fără lumină. Din cauza

întreruperii curentului electric tramvaiele au fost oprite.

Toate aceste s'au produs peste tot în același timp, când în mai mult părți cu ajutorul unor gaze inflamabile au fost aprinse depozite de lemne, producând mare panică printre locuitori.

Poliția a reușit să aresteze pe câțiva dintre autori cari au fost prinși în timpul unei ședințe secrete.

Conferințele AGIR-ului

D. Victor Vâlcovici la Arad

Precum am mai anunțat, Cercul regional al Asociației inginerilor a reușit s'aducă pe Duminică la Arad, când va conferența la Palatul Cultural despre „Tehnică și Gospodărie”, pe d. prof. univ. ing. V. Vâlcovici, fost ministru.

Cunoscut încă din anul trecut publicului arădan, când tot în cadrul AGIR-ului a vorbit despre „O nouă îndrumare națională”, cu care ocazie sala Palatului Cultural a devenit neîncăpătoare pentru publicul venit să-l asculte, cunoscut ca fost Ministru și ca om de știință, distinsul conferențiar poate conta că arădanii vor arăta și astăzi, ca întotdeauna, că știu să cinstească pe oamenii mari ai țării.

Câteva date biografice ne vor arăta și mai bine activitatea acestui mare bărbat.

Născut la Galați în anul 1885, a făcut liceul la Braila, studiile superioare la București, iar la Göttingen în Germania doctoratul în mecanică, ocupându-se în special de aerodinamică și aviație.

Înapoiat în țară, a fost numit în anul 1913 profesor la universitatea din Iași la catedra de mecanică. După război a ocupat funcțiunea de secretar general al Ministerului de Instrucțiune sub Guvernele General Coandă, General Văitoianu și Vaida Voevod.

A fost însărcinat apoi cu organizarea și conducerea Școlii Politehnice din capitala Banatului, pe care printr-o activitate de 9 ani a ridicat-o la o mare înălțime atât din punct de vedere științific cât și profesional. În cursul anilor 1927 și 1928, obținând un concediu, a mers la Londra, unde i-a fost foarte ușor ca în decurs de un an și jumătate să și dobândească titlul de inginer.

În timpul rectoratului la Școala Politehnică din Timișoara a înființat „Revista Matematică”, iar în limba franceză „Buletinul Școlii Politehnice din Timișoara”, buletin ce și astăzi e trimis tuturor Universităților și Școalelor Politehnice din lume. Chemat apoi la Universitatea din București la catedra de mecanică, cu patima savantului înăscut a organizat un laborator

pe lângă aceasta catedră, rivalizând cu cele dela Universitățile apusene.

În anul 1913, ridicat sfetnic al tronului numai datorită însușirilor sale și unui întreg trecut de muncă pe ogorul științelor pozitive, d. Prof. Ing. Victor Vâlcovici a luat conducerea departamentului lucrărilor publice și al comunicațiilor. Stăvilind abuzuri și punând frâu audiențelor care amenințau să-i răpească tot timpul consacrat intereselor statului d. Prof. V. Vâlcovici a vedea nu numai o înțelegere a nevoilor, dar și o grijă permanentă de a pune în valoare puterea sa de muncă, regretând fiecare clipă irosită în zadar.

Savant în adevăratul înțeles al cuvântului d. Prof. V. Vâlcovici a considerat ministerul său ca pe o catedră, dela înălțimea căreia a propovăduit abnegațiunea și munca fără preget.

Reintors la catedra dela Universitate, caută să arate elevilor săi că cele mai largi căi în viața sunt ale științei.

Conferențiar desăvârșit, alături de datoria însușirilor sale oratorice și subiectelor ce le dezvoltă bazate pe cunoștințe, fac ca să-l în care vorbește să fie neîncăpătoare marelui public, oamenii de știință și studenților ce vor să-l asculte.

Acesta este omul care ne va vorbi Duminică aci după amiază la orele 5 la Palatul Cultural Arad, și pe care cu toții trebuie să-l ascultăm.

Apele Târnavei au ieșit din matcă

Se anunță din Blaj că din cauza zăpezii, apele Târnavei s'au umflat și în mai multe locuri au ieșit din matcă, producând mari pagube.

Podul de fier dela gura Târnavei este primejdii, deoarece Târnava-Mică amenință tot momentul să rupă terasamentul.

Direcțiunea C. F. R. a dispus transportarea mai multor trenuri cu mari blocuri de pietre în vederea întăririi terasamentului.

Cetiți zilnic
„ECOUL”
singurul ziar
independent
din Transilvania